

INTERCOM: *REBEL BASE target, thirty seconds and closing.*

INT. DARTH VADER'S COCKPIT

VADER takes aim on LUKE and talks to the wingmen.



VADER: *I'm on the leader.*

**EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR,
LUKE'S SHIP**

LUKE's ship streaks through the trench of the DEATH STAR.



HANGSZÓRÓ: *A LÁZADÓK TÁMASZPONT-ja harminc másodpercnnyire van.*

DARTH VADER HAJÓJÁNAK PILÓTAFÜLKÉJE

VADER megcélozza LUKE-ot, és kiszól a kíséretének.



VADER: *Rajta vagyok.*

**A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT,
LUKE HAJÓJA**

LUKE hajója még mindig a cél felé száguld a HALÁLCSILLAG hosszú árkában.



INT. YAVIN – MASSASSI OUTPOST – WAR ROOM

Princess LEIA returns her general's worried and doubtful glances with solid, grim determination. THREEPIO seems nervous.



THREEPIO: *Hang on, ARTOO!*

YAVIN – MASSASSI HELYŐRSÉG – HADM. TEREM

LEIA hercegnő visszatér aggódó, ám kétszeresen is eltökélt tekintetű tábornokához, szándéka még mindig töretlen. THREEPIO azonban idegesnek tűnik.



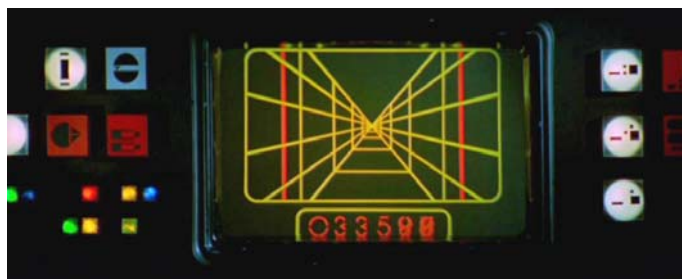
THREEPIO: *Tarts ki, ARTOO!*

INT. LUKE'S X-WING FIGHTER – COCKPIT



LUKE concentrates on his targeting device.

LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKÉ



LUKE a tűzvezérlőre összpontosít.

EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR

Three TIE fighters charge away down the trench toward LUKE.



A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT

Három TIE vadász rohamozza az árokban az egyedül maradt LUKE-ot.



INT. DARTH VADER'S COCKPIT

VADER's finger's curls around the control stick.



DARTH VADER HAJÓJÁNAK PILÓTAFÜLKÉJE

VADER ujjai a botkormányra fonódnak.



INT. LUKE'S X-WING FIGHTER – COCKPIT

LUKE adjusts the lens of his targeting device.



LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKE

LUKE állít valamicskét a tűzvezető komputeren.



EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR

LUKE's ship charges down the trench.



A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT

LUKE hajója száguld az árokban.



LUKE lines up the yellow cross-hair lines of the targeting device's screen. He looks into the targeting device, then starts at a voice he hears.

LUKE egy vonalba hozza a tűzvezérlő képernyőjén megjelenő sárga vonalakat. Ismét belenéz a nézőkébe, ám hirtelen egy hang szólal meg a fülében.

BEN'S VOICE: *Use the FORCE, LUKE.*

EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR

The DEATH STAR trench zooms by.

INT. LUKE'S X-WING FIGHTER – COCKPIT

LUKE looks up, then starts to look back into the targeting device. He has second thoughts.



BEN'S VOICE: *Let go, LUKE.*

A grim determination sweeps across LUKE's face as he closes his eyes and starts to mumble BEN's training to himself.

EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR

LUKE's fighter streaks through the trench.



INT. DARTH VADER'S COCKPIT

VADER: *The FORCE is strong with this one!*



EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR

VADER follows LUKE's X-WING down the trench.

BEN HANGJA: *Meríts az ERŐ-ből, LUKE!*

A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT

A HALÁLCSILLAG árka oly közelinek tűnik.

LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKE

LUKE felpillant, majd újra a célzó berendezése nézőkéjébe. Másodszor is meghallja azt a valamit.



BEN HANGJA: *Az ERŐ vezesse a kezedet.*

Határozott szándék, eltökéltség suhan végig LUKE arcán, ahogy becsukja a szemeit, és próbálja felidézni a BEN-től tanultakat.

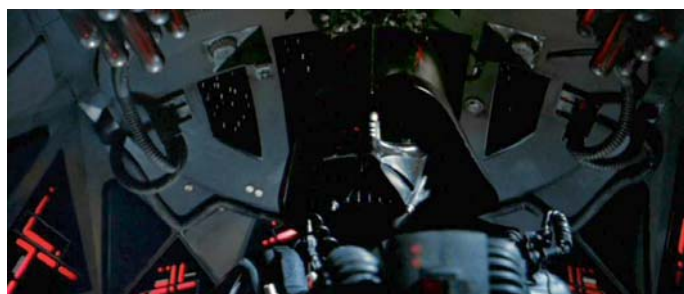
A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT

LUKE vadászgépe sebesen siklik az árokban.



DARTH VADER HAJÓJÁNAK PILÓTAFÜLKÉJE

VADER: *Az ERŐ van ezzel!*



A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT

VADER szorosan LUKE nyomában repül az árokban.

INT. LUKE'S X-WING FIGHTER – COCKPIT

LUKE looks to the targeting device, then away as he hears BEN's voice.

BEN'S VOICE: *LUKE, trust me.*



LUKE's hand reaches for the control panel and presses the button. The targeting device moves away.

INT. YAVIN – MASSASSI OUTPOST – WAR ROOM

LEIA and the others stand watching the projected screen.



BASE VOICE: (over speaker) *His computer's off. LUKE, you switched off your targeting computer. What's wrong?*

LUKE: (over speaker) *Nothing. I'm all right.*



EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR

LUKE's ship streaks ever close to the exhaust port.



LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKE

LUKE megint a tűzvezérlőre pillant, de ismét felcsendül BEN hangja.

BEN HANGJA: *LUKE, bízz bennem!*



LUKE kinyújtja a kezét, és megnyomja az irányítópanelen lévő gombot. A tűzvezérlő kikapcsol.

YAVIN – MASSASSI HELYŐRSÉG – HADM. TEREM

LEIA a többiekkel együtt állva figyeli a kivetítőt.



A BÁZIS: (a mikrofonból) *Kikapcsolt a komputere. LUKE, te kapcsoltad ki a tűzvezérlőt? Mi a baj?*

LUKE: (a mikrofonból) *Semmi. Nincs semmi baj.*



A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT

LUKE hajója egyre közelebb ér a hőkivezetőhöz.



INT. LUKE'S X-WING FIGHTER – COCKPIT

LUKE looks at the DEATH STAR surface streaking by.

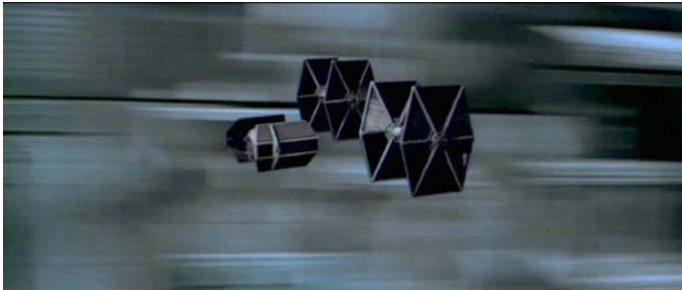


EXT. LUKE'S X-WING FIGHTER

ARTOO-DETOO turns his head from side to side, beeping in anticipation.

EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR

The three TIE fighters, manned by VADER and his two wingmen, follow LUKE's X-WING down the trench.



INT. DARTH VADER'S COCKPIT

VADER maneuvers his controls as he looks at his doomed target. He presses the fire buttons on his control sticks. Laserfire shoots toward LUKE's X-WING fighter.



EXT. LUKE'S X-WING FIGHTER

A large burst of VADER's laserfire engulfs ARTOO. The arms go limp on the smoking little DROID as he makes a high-pitched sound.



LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKE

LUKE lepillant a HALÁLCSILLAG alatta elhúzó felszínére.

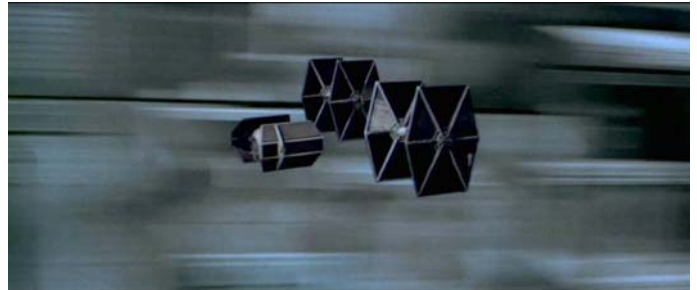


LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE

ARTOO-DETOO megérezve a veszélyt, sípolva ide-oda forgatja a fejét.

A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT

A három TIE vadász, VADER vezetésével, szorosan LUKE nyomában halad az árokban.



DARTH VADER HAJÓJÁNAK PILÓTAFÜLKÉJE

VADER manőverezés közben halálra ítélt célpontját nézi. Majd lenyomja a botkormányon lévő tűzkioldót. A lézersugár elindul LUKE X-SZÁRNYÚ-ja felé.



LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE

VADER halálos küldeménye beborítja ARTOO-t. A kis DROID karjai elernyednek, miközben füst gomolyog a kétségbeesetten felsikoltó robotból.



INT. LUKE'S X-WING FIGHTER – COCKPIT

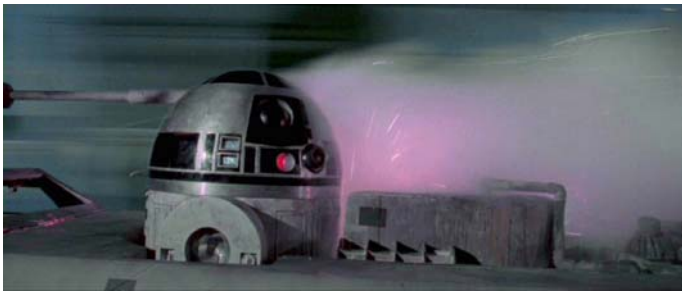
LUKE looks frantically back over his shoulder at ARTOO.



EXT. LUKE'S X-WING FIGHTER

Smoke billows out around little ARTOO and sparks begin to fly.

LUKE: *I've lost ARTOO!*



ARTOO's beeping sounds die out.

INT. YAVIN – MASSASSI OUTPOST – WAR ROOM

LEIA and the others stare intently at the projected screen, while THREEPIO watches the Princess. Lights representing the DEATH STAR and targets glow brightly.



INTERCOM: *The DEATH STAR has cleared the planet.
The DEATH STAR has cleared the planet.*

INT. DEATH STAR – CONTROL ROOM

TARKIN glares at the projected target screen.



LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKE

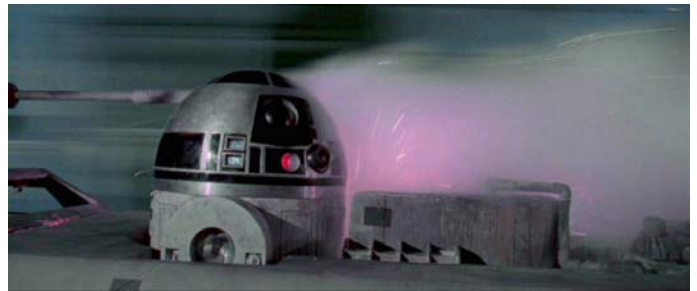
LUKE kétségbeesetten tekint hátra ARTOO-ra, a válla fölött.



LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE

Füst veszi körbe a kis ARTOO-t, akinek teste hevesen szikrázni kezd.

LUKE: *Kilőtték ARTOO-t!*



ARTOO élesen felsípol, majd elhallgat.

YAVIN – MASSASSI HELYŐRSÉG – HADM. TEREM

Valamennyiük arca elszántságot tükröz, csak THREEPIO tekint aggodva a hercegnőre. A HALÁL-CSILLAG-ot jelképező fények és a célpont egymásba ér.



HANGSZÓRÓ: *A HALÁLCSILLAG megkerülte a bolygót. A
HALÁLCSILLAG megkerülte a bolygót.*

HALÁLCSILLAG – IRÁNYÍTÓKÖZPONT

TARKIN meredten bámulja a központi kivetítőt.



INTERCOM: *REBEL BASE, in range.*
TARKIN: *You may fire when ready.*
INTERCOM: *Commence primary ignition.*



An officer reaches up and pushes buttons on the control panel, as green lighted buttons turn to red.

EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR

The three TIE fighters zoom down the DEATH STAR trench in pursuit of LUKE, never breaking formation.



INT. LUKE'S X-WING FIGHTER – COCKPIT

LUKE looks anxiously at the exhaust port.



INT. DARTH VADER'S COCKPIT

VADER adjusts his control sticks, checking his projected targeting screen.



EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR

LUKE's ship barrels down the trench.

HANGSZÓRÓ: *A LÁZADÓK TÁMASZPONT-ja lőtávolságban.*
TARKIN: *Ha felkészültek, tűz!*
HANGSZÓRÓ: *Gyújtószerkezetet bekapcsolni.*



Az egyik tiszt nyújtja ki a karját és nyomja meg az irányítópanel kapcsológombját, a zöld fény pirosra vált.

A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT

A három TIE vadász még mindig megbonthatatlan alakzatban nyomul az előttük száguldó LUKE nyomában.



LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKÉ

LUKE aggodalmasan lesi a hőkivezető nyílást.



DARTH VADER HAJÓJÁNAK PILÓTAFÜLKÉJE

VADER megint állít az irányzékon, ellenőrizve a tűzvezető kijelzőjét.



A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT

LUKE hajója végigszágul az árokban.

INT. DARTH VADER'S COCKPIT

VADER's targeting computer swings around into position. VADER takes careful aim on LUKE's X-WING fighter.



VADER: *I have you now.*

He pushes the fire buttons.

EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR



The three TIE fighters move in on LUKE. As VADER's center fighter unleashes a volley of laserfire, one of the TIE ships at his side is hit and explodes into flame. The two remaining ships continue to move in.



INT. LUKE'S X-WING FIGHTER – COCKPIT

LUKE looks about, wondering whose laserfire destroyed VADER's wingman.

INT. DARTH VADER'S COCKPIT



VADER is taken by surprise, and looks out from his cockpit.

DARTH VADER HAJÓJÁNAK PILÓTAFÜLKÉJE

VADER tűzvezérlő komputerén a két célkereszt fedésbe kerül. VADER gondosan célba veszi LUKE X-SZÁRNYÚ gépét.



VADER: *Most megvagy.*

Lenyomja a tűzkioldót.

A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT



A három TIE vadász még mindig LUKE nyomában. Miközben a középső hajó, VADER útjára bocsátja halálos lézersugarát, az egyik mellette haladó TIE találatot kap, és lángolva felrobban. A két megmaradt hajó továbbbrepül.



LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKÉ

LUKE körülnéz, azon csodálkozva, vajon honnan jött a VADER kísérőjét elpusztító lövés.

DARTH VADER HAJÓJÁNAK PILÓTAFÜLKÉJE



VADER meglepődve tekint ki a kabinból.

VADER: *What?*

INT. DARTH VADER'S WINGMAN – COCKPIT

VADER's wingman searches around him trying to locate the unknown attacker.



INT. MILLENNIUM FALCON – COCKPIT

HAN and CHEWBACCA grin from ear to ear.



HAN: (yelling) *Yahooooo!*

EXT. SPACE AROUND THE DEATH STAR

The MILLENNIUM FALCON heads right at the two TIE fighters. It's a collision course.



INT. DARTH VADER'S WINGMAN – COCKPIT

The wingman spots the pirateship coming at him and warns the DARK LORD.

WINGMAN: *Look out!*

EXT. DEATH STAR TRENCH

VADER's wingman panics at the sight of the oncoming PIRATE starship and veers radically to one side, colliding with VADER's TIE fighter in the process. VADER's wingman crashes into the side wall of the trench and explodes.

VADER: *Mi ez?*

DARTH VADER KÍSÉRŐJE – PILÓTAFÜLKE

VADER kísérője próbálja felderíteni, merre lehet az ismeretlen támadó.



AZ EZERÉVES SÓLYOM – PILÓTAFÜLKE

HAN és CHEWBACCA fülig érő szájjal vigyorog.



HAN: (ordítva) *Juhúúúú!*

A HALÁLCSILLAG KÖRÜLI ŰR

Az EZERÉVES SÓLYOM jobbról csap le a két TIE vadászra. Az összeütközés elkerülhetetlen.



DARTH VADER KÍSÉRŐJE – PILÓTAFÜLKE

A kísérő észlelte a végesen közeledő kalózhajót, megpróbálja figyelmeztetni a FEKETE LOVAG-ot.

KÍSÉRŐ: *Nézze!*

A HALÁLCSILLAGON FUTÓ ÁROK

VADER kísérője pánikba esik, ahogy érzékeli, a közeledő hajóval az összeütközés elkerülhetetlennek látszik. Megpróbál kitérni, ám ekkor összeakad VADER hajójának vezérsíkjával. A kísérő pörögve az árok falának csapódik, és felrobban.



VADER's damaged ship spins out of the trench with a damaged wing.

EXT. SPACE AROUND THE DEATH STAR

VADER's ship spins out of control with a bent solar fin, heading for deep space.

INT. DARTH VADER'S COCKPIT

VADER turns round and round in circles as his ship spins into space.



EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR

SOLO's ship moves in toward the DEATH STAR trench.

INT. MILLENNIUM FALCON – COCKPIT

SOLO, smiling, speaks to LUKE over his headset mike.

HAN: (into mike) *You're all clear, kid.*

INT. YAVIN – MASSASSI OUTPOST – WAR ROOM

LEIA and the others listen to SOLO's transmission.



HAN: (over speaker) *Now let's blow this thing and go home!*



VADER sérült hajója is elveszíti a stabilitást, irányíthatatlanul vágódik ki az árokból.

A HALÁLCSILLAG KÖRÜLI ŰR

VADER hajója irányíthatatlanná válik az elgörbült napsík miatt, útját pörögve a végtelen űr felé veszi.

DARTH VADER HAJÓJÁNAK PILÓTAFÜLKÉJE

VADER ide-oda forgolódik a kabinban, miközben hajója irányíthatatlanul sodródik az űrben.



A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT

SOLO hajója közeledik a HALÁLCSILLAG árka felé.

AZ EZERÉVES SÓLYOM – PILÓTAFÜLKE

SOLO, mosolyogva, LUKE-hoz szól a fejhallgatón keresztül.

HAN: (a mikrofonba) *Gyerünk, öcsi!*

YAVIN – MASSASSI HELYŐRSÉG – HADM. TEREM

Mindannyian feszülten hallgatják SOLO adását.



HAN: (a mikrofonból) *Célozd meg azt az izét, aztán pucoljunk!*

INT. LUKE'S X-WING FIGHTER – COCKPIT

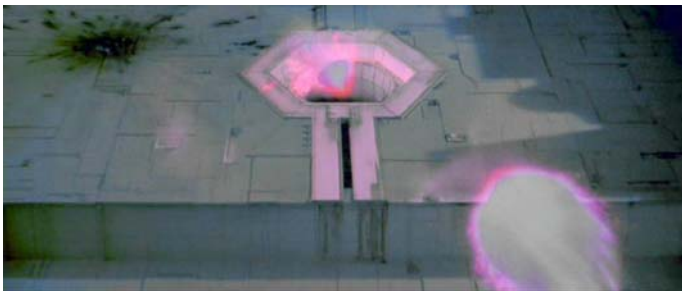


LUKE looks up and smiles. He concentrates on the exhaust port, then fires his laser torpedoes.

EXT. SURFACE OF THE DEATH STAR



LUKE's torpedoes shoot toward the port and seems to simply disappear into the surface and not explode. But the shots do find their mark and have gone into the exhaust port and are heading for the MAIN REACTOR.



INT. LUKE'S X-WING FIGHTER – COCKPIT

LUKE throws his head back in relief.

INT. DEATH STAR

An IMPERIAL soldier runs to the control panel board and pulls the attack lever as the board behind him lights up.



INTERCOM: Stand by to fire at REBEL BASE.

LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKE

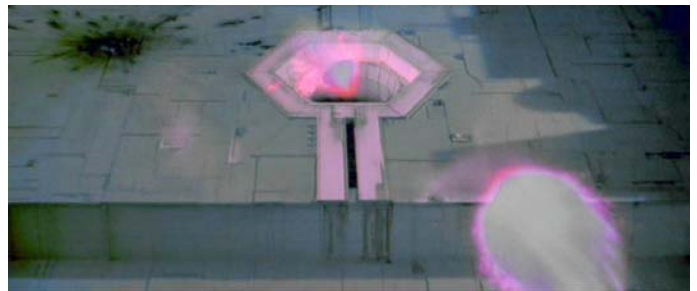


LUKE felpillant és elmosolyodik. A célpontra összpontosít, majd kioldja a torpedókat.

A HALÁLCSILLAG FELSZÍNE FÖLÖTT



LUKE torpedói a hőszellőző nyílása felé tartanak. Mindössze annyi látható, hogy egyszerűen eltűnnek, robbanásnak nyoma sincs. Azonban a lövések célba találtak, telibe kapva a nyílást, hogy elinduljanak a FŐREAKTOR felé.



LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKE

LUKE megkönnyebbülten hajtja hátra a fejét.

A HALÁLCSILLAG BELSEJE

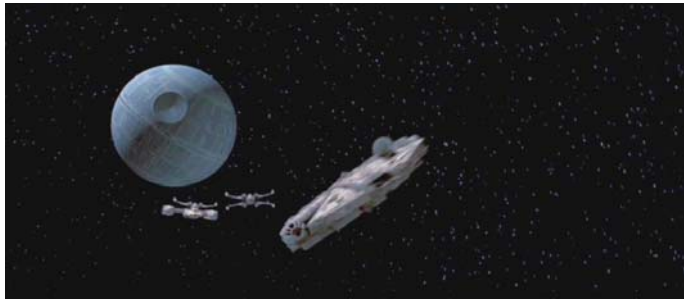
Egy BIRODALMI katona rohan az irányítópanelhez, és megrántja az egyik vezérlőkart, mögötte fények gyulladnak fel.



HANGSZÓRÓ: Felkészülni!

EXT. SPACE AROUND THE DEATH STAR

Remaining two X-WINGS, a Y-WING, and the pirateship race toward YAVIN in the distance.



INT. DEATH STAR

Several IMPERIAL soldiers, flanking a pensive Grand Moff TARKIN, busily push control levers and buttons.

INTERCOM: *Standing by.*



The rumble of a distant explosion begins.

EXT. SPACE AROUND THE DEATH STAR

The REBEL ships race out of sight, leaving the moon-like DEATH STAR alone against a blanket of stars. Several small flashes appear on the surface. After moments the SPACE STATION is destroyed with dazzling light, creating the night into brightness.



INT. MILLENNIUM FALCON – COCKPIT



HAN: *Great shot, kid. That was one in a million.*

A HALÁLCSILLAG KÖRÜLI ŰR

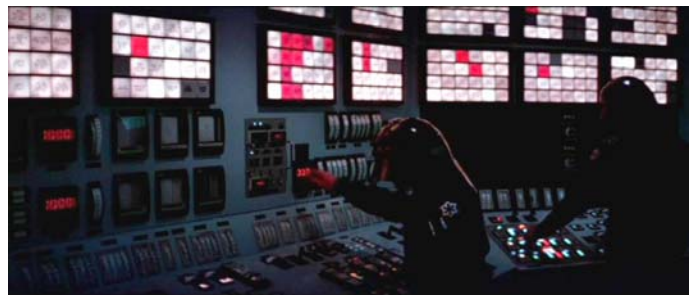
A megmaradt két X-SZÁRNYÚ, egy Y-SZÁRNYÚ, és a SÓLYOM a távoli YAVIN felé veszi az irányt.



A HALÁLCSILLAG BELSEJE

Számos BIRODALMI katona, a gondolataiba merült TARKIN-nal, kezeli sebtében a vezérlő karokat és gombokat.

HANGSZÓRÓ: *Tűz!*



Távoli detonáció moraja kezd hallhatóvá válni.

A HALÁLCSILLAG KÖRÜLI ŰR

A LÁZADÓ hajók kirepülnek a képből, egyedül hagyva maguk mögött a hold méretű HALÁLCSILLAG-ot a csillagok sűrű hátterével. Több kisebb tűz látható a felszínen. Pillanatokkal később az ŰRÁLLOMÁS vakító fénnel megsemmisül, világosságba borítva az éjszakát.



AZ EZERÉVES SÓLYOM – PILÓTAFÜLKE



HAN: *Gyönyörű lövés volt, tanítani kellene!*

INT. LUKE'S X-WING FIGHTER – COCKPIT

LUKE is at ease, and his eyes are closed.



BEN'S VOICE: *Remember, LUKE, the FORCE will be with you... always.*

The SHIP rocks back and forth.

EXT. DARTH VADER'S TIE FIGHTER

VADER's ship spins off into space.



EXT. SPACE

The REBEL ships race toward the fourth moon of YAVIN.

INT. YAVIN – MASSASSI OUTPOST – MAIN HANGAR

LUKE climbs out of his starship fighter and is cheered by a throng of ground crew and pilots. LUKE climbs down the ladder as they all welcome him with laughter, cheers, and shouting. Princess LEIA rushes toward him.



LEIA: *LUKE! LUKE! LUKE!*

She throws her arms around LUKE and hugs him as they dance around a circle. SOLO runs in toward LUKE and they embrace one another, cheerful slapping each other on the back.

HAN: *(laughing) Hey! Hey!*

LUKE X-SZÁRNYÚ VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKE

LUKE már nyugodtan, szemeit becsukva pihen a kabinban.



BEN HANGJA: *Ne feledd, LUKE, az ERŐ veled lesz... mindig!*

A hajó előre-hátra ringatózik.

DARTH VADER TIE VADÁSZGÉPE

VADER vadászgépe immár stabilizálva, eltűnik az űrben.



AZ ŰRBN

A LÁZADÓ hajók a YAVIN negyedik holdja felé tartanak.

YAVIN – MASSASSI HELYŐRSÉG – FŐHANGÁR

LUKE kimászik a gépe kabinjából, üdvözli a szerelők és pilóták ujjongó tömegét. Aztán lemászik a létrán, közben valamennyien nevetve, boldogan és kiabálva ölelgetik. LEIA hercegnő odaszalad hozzá.



LEIA: *LUKE! LUKE! LUKE!*

A hercegnő kitarja karjait, hogy megölelje a fiút, majd a levegőbe emelkedve megpördül vele. SOLO rohan oda hozzájuk, hogy mindhárman átöleljék egymást, boldogan ütögetve egymás vállát.

HAN: *(nevetve) Hé! Itt vagyok!*

LUKE: (laughing) *I knew you'd come back! I just knew it!*

HAN: *Well, I wasn't gonna let you get all the credit and take all the reward.*



LUKE and HAN look at one another, as SOLO playfully shoves at LUKE's face. LEIA laughs in between them.

LEIA: (laughing) *Hey, I knew there was more to you than money.*

LUKE looks toward the ship. He gives the tired fighter a look of approval, like a cowboy on his horse. Then he sees.

LUKE: Oh, no!



The fried little ARTOO-DETOO is lifted off the back of the fighter and carried off under the worried eyes of THREEPIO.



THREEPIO: *Oh, my! ARTOO! Can you hear me? Say something! (to mechanic) You can repair him, can't you?*

TECHNICIAN: *We'll get to work on him right away.*

THREEPIO: *You must repair him! Sir, if any of my circuits or gears will help, I'll gladly donate them.*

LUKE: *He'll be all right.*



LUKE: (nevetve) *Tudtam ám, hogy nem hagysz cserben.*

HAN: *Csak hogy ne a tiéd legyen minden dicsőség és minden jutalom.*



LUKE és HAN egymásra néznek, aztán SOLO pajkosan eltaszítja LUKE arcát. LEIA mosolyog közöttük.

LEIA: (nevetve) *Én sem hittem el, hogy csak a pénz érdekli.*

LUKE a hajója felé fordul. Elismerően néz végig a fáradt vadászgépen, mint cowboy a lován, aztán meglátja.

LUKE: *Jaj, ne!*



Az összeégett kis ARTOO-DETOO-t kiemelik a vadászgép tatjából, hogy elszállítsák a halálra vált THREEPIO szeme láttára.



THREEPIO: *Uram, tervezőm! ARTOO! Hallasz? Szólj meg! (a szerelőnek) Ugye meg tudják javítani?*

SZERELŐ: *Persze, máris hozzálátunk.*

THREEPIO: *Meg kell, javítsák! Uram, ha azon múlik, örömetst felajánlom bármely alkatrészemet.*

LUKE: *Rendbe hozzák.*



INT. YAVIN – MASSASSI OUTPOST, MAIN THRONE ROOM

For the first time in thousands of years that spacious chamber was full. Hundreds of REBEL troops and technicians stand assembled on the old stone floor, arrayed together in a fitting show of ALLIANCE might.



The banners of the many worlds which had lent support to the REBELLION fluttered in the gentle breeze formed inside.

LUKE, HAN, and CHEWBACCA enter the huge ruins of the main temple. Hundreds of troops are lined up in neat rows. Banners are flying and at the far end stands a vision in white, the beautiful young Senator LEIA. LUKE and the others solemnly march up the long aisle and kneel before Senator LEIA. From one side of the temple marches a shined-up and fully repaired ARTOO-DETOO. He waddles up to the group and stands next to an equally pristine THREEPIO, who is rather awestruck by the whole event. CHEWBACCA is confused. DODONNA and several other dignitaries sit on the left of the Princess LEIA. LEIA is dressed in a long white dress and is staggeringly beautiful.



She rises and places a gold medallion around HAN's neck. He winks at her. She then repeats the ceremony with first CHEWBACCA, then LUKE, too, who is moved by the event. They turn and face the assembled troops, who all bow before them. CHEWBACCA growls and ARTOO beeps with happiness.

END CREDITS



YAVIN – MASSASSI HELYŐRSÉG, A FŐ TRÓNTEREM

Sok-sok évezred elteltével ez a tágas terem most ismét megtelt emberekkel. Sok száz FELKELO pilóta és műszaki gyűlt össze ezen az ősrégi kőpadlón, hogy illően demonstrálják a SZÖVETSEG erejét.



A FELKELES-ben részt vevő számos világ lobogói frissen lengedeznek a mesterségesen keltett enyhe szellőben. A hosszú teremben középén utat nyit a gyülekezet.

LUKE, HAN, és CHEWBACCA lépnek be a tágas, mégis romos szentély csarnokába. Katonák százai állnak dízsorfallal. A zászlók lobognak, és a távolban ott áll, akár egy vakító látomás, az ifjú és gyönyörű szenátor, LEIA. Ők hárman ünnepélyesen haladnak végig a folyosón, majd letérdelnek a szenátor, LEIA előtt. A szentély egyik oldalán a kifényesített és teljesen megjavított ARTOO várakozik. Odatotyog a többiekhez, és megáll a szintén megfiatalított THREEPIO mellett, aki inkább tűnik elragadtatottnak az eseményektől. CHEWBACCA zavarban van. DODONNA és a többi méltóság LEIA hercegnő balján foglal helyet. LEIA hosszú, fehér ruhát visel, és döbbenetesen gyönyörű.



A hercegnő feláll, hogy egy arany kitüntetést helyezzen HAN nyakába. SOLO a lányra kacsint. LEIA megismétli a ceremóniát előbb CHEWBACCA-val, majd LUKE-kal is. Majd megfordulnak, hogy szembenézzenek az összegyűlt katonákkal, akik mind meghajolnak előttük. CHEWIE felmordul, ARTOO pedig boldogan sípol.

VÉGE FŐCÍM

